


**Beschluss  
der Landesregierung**
**Deliberazione  
della Giunta Provinciale**

Nr. 1505  
 Sitzung vom 22/12/2015      Seduta del

## ANWESEND SIND

Landeshauptmann  
 Landeshauptmannstellvertr.  
 Landeshauptmannstellvertr.  
 Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher  
 Christian Tommasini  
 Richard Theiner  
 Philipp Achammer  
 Waltraud Deeg  
 Florian Mussner  
 Arnold Schuler  
 Martha Stocker

Eros Magnago

## SONO PRESENTI

Presidente  
 Vicepresidente  
 Vicepresidente  
 Assessori

Segretario Generale

**Betreff:**

Umweltverträglichkeitsprüfung  
 Genehmigung des Projektes für die  
 Erhöhung der Förderleistung der  
 Aufstiegsanlage „Pre da Peres“ im  
 Skigebiet Kronplatz in der Gemeinde  
 Enneberg.

Antragsteller: Seilbahnen St. Vigil in  
 Enneberg AG

**Oggetto:**

Approvazione del progetto per l'aumento di  
 portata dell'esistente impianto di risalita  
 "Pre da Peres" nell'area sciistica Plan de  
 Corones nel comune di Badia.

Proponente: Funivie San Vigilio di  
 Marebbe SpA

Vorschlag vorbereitet von  
 Abteilung / Amt Nr.

29.1

Proposta elaborata dalla  
 Ripartizione / Ufficio n.

Das Landesgesetz vom 5. April 2007, Nr. 2, "Umweltprüfung für Pläne und Programme" regelt das Verfahren zur Durchführung der Umweltverträglichkeitsprüfung für Projekte.

Die Seilbahnen St. Vigil in Enneberg AG hat um Genehmigung des Projektes für die Erhöhung der Förderleistung der Aufstiegsanlage „Pre da Peres“ im Skigebiet Kronplatz in der Gemeinde Enneberg, angesucht.

Die UVP-Arbeitsgruppe hat am 19.11.2015 das technisch wissenschaftliche Qualitätsurteil ausgestellt, wonach die vorgelegten Unterlagen zum gegenständlichen Projekt die wichtigsten Elemente enthalten um eine Begutachtung des Projektes hinsichtlich seiner Umweltverträglichkeit seitens des Umweltbeirates zu ermöglichen.

Der Umweltbeirat hat ein zustimmendes Gutachten Nr. 30/2015 vom 09.12.2015, hinsichtlich der Umweltverträglichkeit des gegenständlichen Projektes erteilt.

Die Landesregierung teilt die Bewertungen des Umweltbeirates.

Dies vorausgeschickt,

**b e s c h l i e ß t**  
**die Landesregierung**

nach Anhören des Berichterstatters in der vom Gesetz vorgeschriebenen Form und mit Stimmeneinhelligkeit,

1. das vorgelegte Projekt für die Erhöhung der Förderleistung der Aufstiegsanlage "Pre da Peres" im Skigebiet Kronplatz in der Gemeinde Enneberg zu genehmigen.
2. diesen Beschluss im Amtsblatt der Region und auf den Web-Seiten des Landes Südtirol zu veröffentlichen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

La legge provinciale 5 aprile 2007, n. 2, "valutazione ambientale per piani e programmi" prevede la procedura per la valutazione ambientale per progetti.

La Funivie San Vigilio di Marebbe SpA ha chiesto l'approvazione del progetto per l'aumento di portata dell'esistente impianto di risalita "Pre da Peres" nell'area sciistica Plan de Coronas nel comune di Badia.

Il gruppo di lavoro VIA ha espresso in data 19.11.2015 il giudizio tecnico scientifico di qualità secondo il quale la documentazione presentata contiene le indicazioni essenziali per giudicare il progetto circa il suo impatto ambientale.

Il comitato ambientale ha espresso parere favorevole n. 30/2015 del 09.12.2015, riguardo la compatibilità ambientale del progetto su indicato.

La Giunta provinciale condivide le valutazioni del comitato ambientale.

Ciò premesso e sentito il relatore

**la Giunta Provinciale**

ad unanimità dei voti legalmente espressi

**D e l i b e r a**

1. di approvare il progetto per l'aumento di portata dell'esistente impianto di risalita "Pre da Peres" nell'area sciistica Plan de Coronas nel comune di Badia.
2. di pubblicare la presente delibera nel Bollettino Ufficiale della Regione e sul sito internet della Provincia Autonoma di Bolzano.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.



Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 15/12/2015 08:51:27 Il Direttore d'ufficio  
GAENSBACHER PAUL

Der Abteilungsdirektor 15/12/2015 09:22:45 Il Direttore di ripartizione  
RUFFINI FLAVIO

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a  
impegno di spesa.  
Dieser Beschluss beinhaltet keine  
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen  
ermittelt

accertato  
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 15/12/2015 12:15:41 Il direttore dell'Ufficio spese  
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

22/12/2015

Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

22/12/2015

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher  
codice fiscale: IT:KMPRNA71C19D571S  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata  
numeri di serie: 34EA36  
data scadenza certificato: 10/01/2017*

Am 22/12/2015 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Eros Magnago  
codice fiscale: IT:MGNRSE66H24H612Y  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata  
numeri di serie: 3601ED  
data scadenza certificato: 28/02/2017*

Copia prodotta in data 22/12/2015

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

22/12/2015

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma